

AQUASYSTEM
watertech

**2018
book**



AQUASYSTEM, UN PRODOTTO DI QUALITA', UN AFFARE DI FAMIGLIA , UN PARTNER AFFIDABILE NEL TEMPO

E' nel 1972 che in una piccola fabbrica a Marchesane di Bassano del Grappa (VI), abbiamo iniziato il nostro percorso con i primi 3 collaboratori, producendo autoclavi e vasi d'espansione a membrana intercambiabile, che diversamente da quelli standard presentano numerosi vantaggi come un notevole risparmio energetico, una riduzione dei costi di manutenzione e dei rischi di inquinamento ambientale e una lunga durata del serbatoio.

La nostra è una storia che dura da due generazioni con Antonio ZILIO, il fondatore e i figli, Simone attuale Presidente e Ilaria amministratore delegato che insieme al padre guidano l'impresa. Grazie al loro costante impegno e coraggio imprenditoriale nell'investire continuamente le risorse dell'azienda in tecnologie all'avanguardia, la nostra azienda ha avuto nel corso di questi 40 anni un'inarrestabile crescita ottenendo la certificazione TUV (ISO 9001:2008), e una costante evoluzione dei prodotti tutti marchiati CE e certificati secondo la direttiva Europea 2014/68/UE

Il nostro obiettivo consiste nel garantire un prodotto affidabile e di qualità nel tempo con il nostro staff tecnico, professionisti sempre pronti a capire i bisogni e le richieste dei Clienti, gli export manager sempre pronti ad elaborare offerte in base alle diverse esigenze, il back office molto efficiente e lo staff di magazzino veloce e sempre attento ad ottimizzare il carico. L'effetto di questa catena è la fiducia che i nostri Partners in tutto il mondo ci dimostrano quotidianamente, che per noi è carburante nel proseguire il nostro lavoro con ancor più entusiasmo e passione nell'ottica di soddisfare le esigenze di tutti i nostri Clienti.

Abbiamo tutte le carte in regola per essere il Vostro Partner ideale!

AQUASYSTEM, A PRODUCT OF QUALITY, A FAMILY TRADITION, A RELIABLE PARTNER

In 1972 we started the business together with three employers in a small factory in Bassano del Grappa (VI). Our mission is to produce surge and expansion tanks with replaceable membrane that have many advantages than the standard ones. The new expansion tank has been designed to reduce the maintenance and energy costs, avoiding environmental pollution and to guarantee a longer life of the tank.

Our history has been started for over 40 years with Mr. Antonio ZILIO, the founder, his son Simone, the President and Ilaria, his daughter, the managing director who all together manage the company. Thanks to their hard work and entrepreneurial courage in investing company's resources in advanced technology, our group has become a very important and innovative company and has obtained the TUV certification (ISO 9001:2008).

All our products are CE certified according to the European Directive 2014/68/UE (PED).

Our mission is to produce an high quality product. This is possible thanks to our upgraded technicians who every time try to understand and translate the customer's requests, our export managers that are always ready to give an answer and respect the customer's needs, our efficient back office and our warehouse staff, who is always ready to optimize the loading. The result of this work is the success we have and the confidence we receive day by day from our customers that have been worked with us for many years.

We can say we have all the points to be your perfect business partner!

AQUASYSTEM, UN PRODUIT DE QUALITE, UNE AFFAIRE DE FAMILLE, UN PARTENAIRE FIABLE

C'est en 1972, dans une petite usine située à Bassano del Grappa (VI), que nous avons commencé avec seulement trois employés, la production de réservoirs sous pression et vases d'expansion à vessie remplaçable, qui par rapport aux standards avaient de nombreux avantages. Les nouvelles versions ont été améliorées pour économiser l'énergie, réduire les coûts de maintenance, préserver l'environnement et prolonger la durée de vie des réservoirs.

Deux générations de la famille Zilio ont dirigés notre entreprise. Mr Antonio est le pionnier et ses fils Simone et Ilaria, sont respectivement le Président et l'administrateur délégué. Ensemble, ils font équipe pour gérer notre usine. Grâce à leur efforts constants et le courage entrepreneurial à investir les ressources de l'entreprise en matière de technologie innovante, notre firme a eu au cours de ses 40 années d'existence une croissance continue en obtenant la certification TUV (ISO 9001:2008), et un constant développement de la gamme de produits tous certifiés CE, conformément à la directive européenne 2014/68/UE (PED).

Notre mission est d'assurer un produit fiable et de qualité dans le temps. Nos techniciens sont des professionnels qui comprennent les besoins et les exigences des Clients; nos export managers sont toujours prêts à développer des offres sur la base des besoins différents; notre back office est très efficace et le personnel du magasin est rapide et attentif à optimiser le chargement. Grâce à cela, nous sommes récompensés par la confiance que nos partenaires nous montrent tous les jours, ce qui pour nous est le carburant pour poursuivre notre travail avec encore plus d'enthousiasme et de passion afin de répondre aux besoins de tous nos Clients.

Nous avons tout ce qu'il faut pour être votre partenaire idéal!

AQUASYSTEM - EIN QUALITÄTSPRODUKT, EINE FAMILIENGESCHICHTE, EIN ZUVERLÄSSIGER PARTNER

Es ist das Jahr 1972, das Geburtsjahr einer kleinen Produktionsstätte in Bassano del Grappa (VI), die mit nur drei Mitarbeitern mit der Herstellung von Ausdehnungs-/ Druckgefäß mit austauschbarer Membrane beginnt.

Diese Druckgefäß weisen gegenüber dem Standard zahlreiche Vorteile auf: Einsparung an Energie, Reduktion der Wartungskosten, geringe Umweltverschmutzung und eine lange Haltbarkeit der Tanks.

Unsere Geschichte hat sich über zwei Generationen hinaus entwickelt.

Das Unternehmen wird von der Familie Zilio durch den Gründer Antonio, seinem Sohn Simon, aktueller Präsident und Ilaria, Aufsichtsratsmitglied in gemeinsamer Leitung geführt.

Aufgrund fortgesetzten Engagements und unternehmerischem Mut in neue Technologien zu investieren, kann das Unternehmen seit seinem Beginn vor 40 Jahren auf ein unaufhaltsames Wachstum zurückblicken.

Das gesamte Sortiment wird gemäß EU-Richtlinien 2014/68/UE (PED) und TUV (ISO 9001/2008) gefertigt, zertifiziert und gekennzeichnet.

Das kontinuierliche Vertrauen unserer Partner ist Beweis für die anerkannte Qualität unserer Produkte und ein Ansporn unsrer Arbeit mit Begeisterung und Leidenschaft auszuführen.

Zilio Industries verfügt über eine gut ausgebildete Anzahl von Mitarbeitern aus den Bereichen Technik, Qualitätssicherung, Vertrieb Inland/Export, effizienter Sachbearbeitung und der Lager/ Versandabteilung.

Unser Ziel ist es auch in Zukunft unseren Kunden ein zuverlässiges und qualitativ hochwertiges Produkt zu gewährleisten.

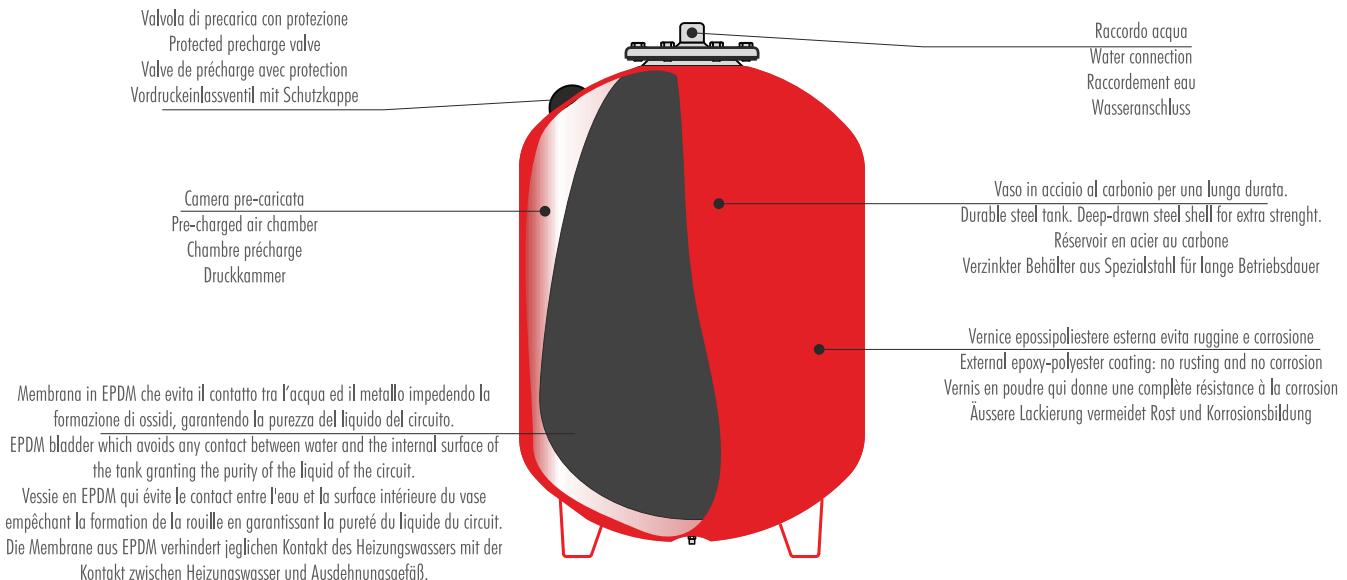
ZILIO INDUSTRIES – der ideale Partner für all Ihre Belange!



**Vasi d'espansione - Expansion vessels
Vases d'expansion - Druckausdehnungsgefäß**

Vaso d'espansione - Expansion vessel

Vase d'expansion - Druckausdehnungsgefäß

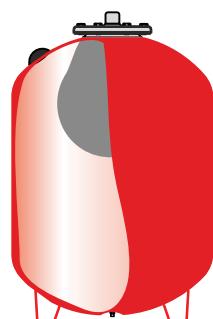


Tutti i vasi della serie VR, VRV, VS e VSV escono dalla fabbrica controllati, verificati e certificati.

All VR, VRV, VS and VSV ranges are manufactured, tested and certified by our company.

Tous les vases d'expansion de série VR, VRV, VS et VSV sortent de notre usine contrôlés, vérifiés et certifiés.

Alle Produkte der Serien VR, VRV, VS und VSV werden bei uns im Werk produziert, geprüft und zertifiziert.

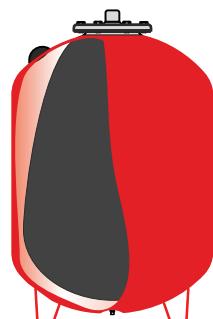


Una volta connesso al circuito a cui è destinato, all'aumentare della temperatura, aumenta il volume dell'acqua che espandendosi comincia a riempire la membrana.

Once the tank is connected to the system, the temperature increases, and with it also increases the water volume which starts to fill the membrane.

Une fois que le vase vient joint au circuit, lorsque la température augmente, l'eau augmente son volume et la vessie va se remplir de l'eau.

Nach Inbetriebnahme des Membrandruckausdehnungsgefäßes übernimmt es die Funktion der Regulierung der Wasserausdehnung im Heizbetrieb

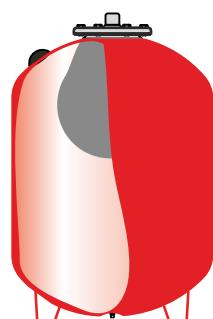


Il volume dell'acqua continua ad aumentare sino a quando, raggiunta la temperatura massima, la membrana occupa la quasi totalità del volume del vaso. La presenza della membrana evita qualsiasi contatto tra l'acqua e la superficie interna del vaso.

The water volume keeps expanding until the maximum working temperature is reached. At this stage the membrane occupies almost all the space inside the tank. The pressurized air cushion avoids any contact between water and the internal surface of the tank.

Le volume de l'eau continue son expansion jusqu'à ce que la température de fonctionnement maximal a été atteint. À ce moment, la vessie occupe presque tout l'espace à l'intérieur du vase. La vessie évite tout contact entre l'eau et le vase.

Bei max. Temperatur und Druckbelastung der Membrane belegt diese fast den kompletten Innenraum. Die Membrane verhindert jeglichen Kontakt des Heizungswasser mit der Oberfläche des Gefäßes



Gradualmente la temperatura dell'impianto inizia a scendere e con essa il volume dell'acqua, il vaso cede ora l'acqua all'impianto grazie alla pressione dell'aria della camera pressurizzata sino al raggiungimento del volume iniziale ed il ciclo si riavvia.

Gradually the temperature goes down and so does the water volume. Because of the pressure of the air cushion the water starts to come out of the tank until the membrane reaches its initial volume. At this point a new cycle begins.

Peu à peu la température descend et ainsi fait le volume d'eau. Grâce à la pression du coussin d'air, l'eau commence à sortir du vase jusqu'à ce que la vessie atteigne sa volume initial. À ce point un nouveau cycle commence.

Bei eintretender Temperatursenkung reduziert sich das Wasservolumen. Durch den Gegendruck im Gefäß wird das Heizungswasser, das sich in der Membrane befindet, in die Anlage zurückgedrückt. Somit ist ein stabiler Druck der Anlage gewährleistet. Dieser Vorgang wiederholt sich im Funktionsbetrieb der Anlage ständig.

Lo scopo principale di utilizzo del vaso di espansione a membrana è la compensazione dell'aumento del volume d'acqua dovuto alla variazione della temperatura negli impianti di riscaldamento. A titolo esplicativo si può dire che l'acqua, passando da una temperatura di 0°C ad una di 100°C, produce un aumento di volume pari circa al 4,5%: ciò significa che dev'essere presente uno "spazio" interno al circuito in cui l'acqua possa essere contenuta. Tale "spazio" è costituito dal vaso di espansione.

The main purpose of an expansion tank is to compensate the variation of the volume of water due to the variation of the temperature in heating systems.

For example, the water heating up from 0°C to 100°C increases its volume of about 4,5%. This means that there should be a space inside the system that can keep the exceeding volume of water. This space is the expansion tank. Le vase d'expansion est utilisé pour compenser l'augmentation de volume de l'eau dû à la variation de la température dans le système de chauffage. Par exemple, l'eau passe de 0 °C à 100 °C et augmente son volume d'environ 4,5%: cela signifie qu'il faut avoir un espace à l'intérieur du circuit pour contenir de l'eau. Cet espace est le vase d'expansion.

Das Druckausdehnungsgefäß bietet den notwendigen Raum, die Ausdehnung des Heizungswassers durch Temperaturerhöhung auszugleichen.

Ein Temperaturanstieg von 0°C bis +100°C bedeutet eine Ausdehnung der Wassermenge um ca. 4,5%. Diese Ausdehnung wird in der Membrane geregelt.

Scelta e dimensionamento - How to choose the expansion vessel Comme choisir la taille du vase d'expansion - Wahl Und Auslegungsformel

L'aumento del volume d'acqua dell'impianto viene assorbito dal vaso, ciò significa che il volume utile del vaso dev'essere maggiore del volume di espansione dell'impianto. Il volume utile, si ottiene come segue:

The increase of water volume is absorbed by the tank. This means that the volume of the tank must be higher than the total possible expansion of the heating system. The volume can be calculated using the following formula: L'augmentation de volume de l'eau est absorbée par le vase d'expansion. Cela signifie que le volume utile du vase doit être supérieur au volume d'expansion du système de chauffage. Le calcul du volume peut être effectué en appliquant la formule suivante :

Die Ausdehnung der Wassermenge erfolgt im Gefäß. Das Volumen des Druckgefäßes muss größer gewählt werden als die höchstmögliche Ausdehnung des Wassers. Das Volumen wird mit Hilfe folgender Formel berechnet:

Volume utile $\eta = e \times C$

In cui:

e = Coefficiente di espansione dell'acqua; dato dalla differenza tra il coefficiente di dilatazione dell'acqua alla massima temperatura di esercizio ed il coefficiente di dilatazione dell'acqua alla temperatura con impianto spento (generalmente vengono considerate $T_{max} = 90^\circ\text{C}$ e $T_{min} = 10^\circ\text{C}$, per cui $e = 0,0359$; vedere la tabella riportata in calce alla pagina).

C = Capacità complessiva, in litri, dell'impianto (in linea di massima, compreso tra i 10 e i 20 litri ogni 1000 Kcal/h di potenzialità della caldaia)

Per il calcolo esatto del vaso di espansione da installare, utilizzare la seguente formula:

Where:

e = expansion coefficient of the water; this is the difference between the expansion of the water at its maximum temperature and the expansion of the water at its minimum temperature when the system is not working (usually $T_{max} = 90^\circ\text{C}$ and $T_{min} = 10^\circ$ therefore $e = 0,0359$; see table below)

C = total capacity of the system (usually between 10 and 20 litres for each 1000Kcal/h of boiler power).

To calculate the exact size of the tank to be installed use the following formula:

Où:

e = coefficient d'expansion de l'eau; il peut être calculé en soustrayant le coefficient d'expansion de l'eau à la température maximum de fonctionnement de l'installation au coefficient d'expansion de l'eau à la température de remplissage (en général $T_{max} = 90^\circ\text{C}$ et $T_{min} = 10^\circ\text{C}$, donc $e = 0,0359$; voir le tableau au bas de la page);

C = capacité totale de l'installation en litres (en général, entre 10 et 20 litres chaque 1000 Kcal/h de puissance de la chaudière).

On peut calculer la taille du vase d'expansion à installer en appliquant la formule suivante :

Wo:

e = Koeffizient der Ausdehnung der Wassermenge berechnet sich nach der Differenz zwischen der niedrigsten und der höchst möglichen Wassertemperatur im Ruhestand der Anlage

$T_{max} = 90^\circ$ und $T_{min} = 10^\circ$ so $e = 0,0359$ / Siehe die Tabelle am unteren Rand).

C = Gesamtvolumen der Anlage (Auslegung zwischen 10-20 ltr je 1000 kca/h bezogen auf die max. Kesselleistung). Für die exakte Berechnung der Gefäßgröße bitte folgende Formel anwenden:

$$V_{vase} = \frac{\eta}{1 - \frac{(P_i+1)}{(P_f+1)}}$$

in cui:

η = Volume utile del vaso da installare

P_i = Pressione assoluta di precarica del vaso (in bar)

P_f = Pressione massima assoluta di esercizio a cui è stata tarata la valvola di sicurezza (espressa in bar), tenendo conto del dislivello di quota esistente tra valvola e vaso

where:

η = internal volume of the tank

P_i = pre-charge pressure of the tank (bar)

P_f = maximum pressure set on the safety valve considering the difference in height between the valve and the tank (bar)

Où:

η = volume utile du vase qu'on veut installer

P_i = pression de tarage (en bar)

P_f = pression maximum réglée sur la base de la vanne de sécurité, compte tenu de la différence de niveau entre la valve et le vase d'expansion.

Anwendung:

η = Wasserinhalt des Gefäßes

P_i = Vordruck im Gefäß (bar)

P_f = maximale Druckbelastung in Abhängigkeit des Sicherheitsventils nach Höhe der Anlage

Esempio di calcolo - Example - Exemple de calcul - Berechnungsbeispiel:

$$V_{vase} = \frac{0,0359 \times 400}{1 - \frac{(1,5+1)}{(3+1)}} = 38,3 \text{ litri*}$$

Dati dell'impianto - System data - Données de installation - Systemdaten:

$e = 0,0359$

$C = 400$ litri

$P_i = 1,5$ bar

$P_f = 3$ bar

*In ogni caso adotteremo la misura commerciale che più si avvicina, per eccesso, al valore calcolato - *In any case we will adopt the closest measure to the calculated value

* En tout cas, nous adapterons la taille commercial que plus s'approche, pour excès, à la valeur calculée.

*aus Sicherheitsgründen empfehlen wir den Einbau des nächst größeren Druckgefäßtyps bezogen auf die Auslegung lt. Berechnungsformel

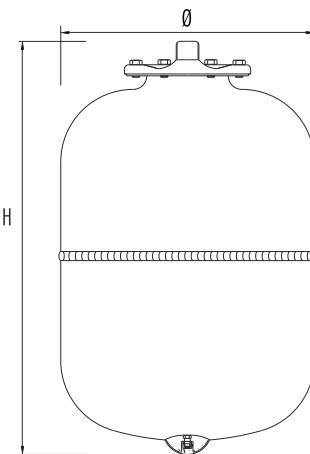
Temperatura dell'acqua (°C)	Coefficiente di dilatazione	Temperatura dell'acqua (°C)	Coefficiente di dilatazione
0	0,00013	65	0,01980
10	0,00025	70	0,02269
20	0,00174	75	0,02580
30	0,00426	80	0,02899
40	0,00782	85	0,03240
50	0,01207	90	0,03590
55	0,01450	95	0,03960
60	0,01704	100	0,04343

SERIE VR

VR



VR



Vaso d'espansione con membrana intercambiabile per circuiti chiusi di riscaldamento.
Expansion vessel with replaceable membrane for closed heating systems.
Vase d'expansion à vessie remplaçable pour systèmes de chauffage.
Druckausdehnungsgefäß für Warmwasserheizungsanlagen und Kessel.

Temperatura d'esercizio

- 10° C

Working temperature

+100° C

Température d'exercice

Betriebstemperatur

Colore della verniciatura esterna

External finish color

Couleur de la peinture externe

Externe Beendenfarbe

RAL 3000

Membrana in gomma

Rubber membrane

Vessie en gomme

Gummimembrane

EPDM

Controflangia zincata - Counter flange galvanized
Contre-bride galvanisé - Gegenflansch Verzinkt



Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
Garantie mois: - Monate Garantie:

24

Modello	Codice	Altezza	Diametro	Lunghezza	Pressione massima d'esercizio	Pressione di precarica standard	Imballo	Attacco
Model	Code	Height	Diameter	Lenght	Maximun working pressure	Standard precharge pressure	Packing	Connection
Modèle	Code	Hauteur	Diamètre	Longeur	Pression maximale d'exercice	Pression de précharge standard	Emballage	Raccordement
Model	Code	H (mm)	Ø (mm)	L (mm)	Maximaler Betriebsdruck (bar)	Vordruck (bar)	Verpackung (mm)	Anschluss (inch)
VR5	AADRE00R01BD1	300	160	-	8	1,5	(Pz8) 350X350X630	3/4 "
VR8	AAERE00R01BD1	316	200	-	8	1,5	* (Pz8) 430X440X670	3/4 "
VR12	AAFRE00R01BD1	295	280	-	8	1,5	* (Pz8) 580X580X650	3/4 "
VR18	AAGRE00R01BC1	430	280	-	8	1,5	* (Pz4) 460X570X570	3/4 "
VR24	AAIRE00R01DC1	483	280	-	8	1,5	* (Pz4) 510X570X570	3/4 "
VR35	AAJRE00R01DA1	440	365	-	8	1,5	(Pz1) 380X400X460	3/4 "
VR50	AAKRE00R01DA1	585	365	-	8	1,5	(Pz1) 380X400X590	3/4 "

* Vasi disponibili in imballo singolo su richiesta con sovrapprezzo.

* Tanks in single box available on request with price overcharge.

* Vases en emballage individuel disponibles sur requête avec majoration.

* Ausdehnunggefäße im Einzelkarton auf Anfrage mit Aufpreis.

SERIE VRV



Vaso d'espansione con membrana intercambiabile per circuiti chiusi di riscaldamento.
Expansion vessel with replaceable membrane for closed heating systems.
Vase d'expansion à vessie remplaçable pour systèmes de chauffage.
Druckausdehnungsgefäß für Warmwasserheizungsanlagen und Kessel.

Temperatura d'esercizio
Working temperature
Température d'exercice
Betriebstemperatur

-10°C
+100°C

Colore della verniciatura esterna
External finish color
Couleur de la peinture externe
Externe Beendenfarbe

RAL 3000

Membrana in gomma
Rubber membrane
Vessie en gomme
Gummimembrane

EPDM

Controflangia zincata - Counter flange galvanized
Contre-bride galvanisé - Gegenflansch Verzinkt



Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
Garantie mois: - Monate Garantie:

24

Modello Model Modèle Model	Codice Code Code Code	Altezza Height Hauteur Höhe	Diametro Diameter Diamètre Durchmesser	Lunghezza Length Longeur Länge	Pressione massima d'esercizio Maximun working pressure Pression maximale d'exercice Maximaler Betriebsdruck	Pressione di precarica standard Standard precharge pressure Pression de précharge standard Vordruck	Imballo Packing Emballage Verpackung	Attacco Connection Raccordement Anschluss
VRV35	AAJRE01R01DA1	450	365	-	8	1,5	(Pz1) 380X400X460	3/4 "
VRV50	AAKRE01R01DA1	582	365	-	8	1,5	(Pz1) 380X400X590	3/4 "
VRV60	AALRE01R01DA1	668	365	-	8	1,5	(Pz1) 380X400X700	3/4 "
VRV80	AAMRE01R01EA1	717	415	-	8	1,5	(Pz1) 430X450X730	1 "
VRV100	AANRE01R01EA1	675	495	-	8	1,5	(Pz1) 510X540X700	1 "
VRV150	AAPRE01R01EA1	790	550	-	8	1,5	(Pz1) 570X610X850	1 "
VRV200	AAQRE01R21EA1	1085	600	-	8	1,5	(Pz1) 610X620X1111	1 "
VRV250	AARRE01R21EA1	1051	650	-	8	1,5	(Pz1) 670X680X1290	1 "
VRV300	AASRE01R21EA1	1212	650	-	8	1,5	(Pz1) 670X680X1290	1 "

Temperatura d'esercizio
Working temperature
Température d'exercice
Betriebstemperatur

-10°C
+100°C

Colore della verniciatura esterna
External finish color
Couleur de la peinture externe
Externe Beendenfarbe

RAL 3000

Membrana in gomma
Rubber membrane
Vessie en gomme
Gummimembrane

EPDM

Controflangia verniciata - Painted counter flange
Contre-bride peinte - Lackierter Gegenflansch



Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
Garantie mois: - Monate Garantie:

24

Modello Model Modèle Model	Codice Code Code Code	Altezza Height Hauteur Höhe	Diametro Diameter Diamètre Durchmesser	Lunghezza Length Longeur Länge	Pressione massima d'esercizio Maximun working pressure Pression maximale d'exercice Maximaler Betriebsdruck	Pressione di precarica standard Standard precharge pressure Pression de précharge standard Vordruck	Imballo Packing Emballage Verpackung	Attacco Connection Raccordement Anschluss
VRV400	AATRE01R21FA1	1198	750	-	8	1,5	(Pz1) 750X770X1510	1 1/4 "
VRV500	AAURE01R21FA1	1438	750	-	8	1,5	(Pz1) 750X770X1510	1 1/4 "
VRV600	AAVRE01R11FP1	1634	750	-	8	1,5	(Pz1) 800X800X1740	1 1/4 "

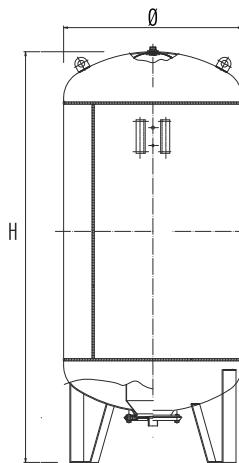
Marcati CE secondo la Direttiva - CE marked according to Directive - Avec le marque CE selon la Directive - CE Kennzeichnung
2014/68/UE

SERIE VRV

VRV



VRV



Vaso d'espansione con membrana intercambiabile per circuiti chiusi di riscaldamento.
Expansion vessel with replaceable membrane for closed heating systems.
Vase d'expansion à vessie remplaçable pour systèmes de chauffage.
Druckausdehnungsgefäß für Warmwasserheizungsanlagen und Kessel.

Temperatura d'esercizio
Working temperature
Température d'exercice
Betriebstemperatur

- 10°C
+ 100°C

Colore della verniciatura esterna
External finish color
Couleur de la peinture externe
Externe Beendenfarbe

RAL 3000

Membrana in gomma
Rubber membrane
Vessie en gomme
Gummimembrane

EPDM

Controflangia verniciata - Painted counter flange
Contre-bride peinte - Lackierter Gegenflansch



Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
Garantie mois: - Monate Garantie:

24

Modello	Codice	Altezza	Diametro	Lunghezza	Pressione massima d'esercizio	Pressione di precarica standard	Imballo	Attacco
Model	Code	Height	Diameter	Length	Maximun working pressure	Standard precharge pressure	Packing	Connection
Modèle	Code	Hauteur	Diamètre	Longeur	Pression maximale d'exercice	Pression de précharge standard	Emballage	Raccordement
Model	Code	Höhe H (mm)	Durchmesser Ø (mm)	Länge L (mm)	Maximaler Betriebsdruck (bar)	Vordruck (bar)	Verpackung (mm)	Anschluss (inch)
VRV750	AAXRH31R31GPO	1713	800	-	10	4	(Pz1) 800X800X1863	2 "
VRV1000	AAYRH31R31GPO	1863	800	-	10	4	(Pz1) 800X800X2013	2 "
VRV1500	AAZRH31R31GPO	2360	960	-	10	4	(Pz1) 1200X1200X2500	2 "

Marcati CE secondo la Direttiva - CE marked according to Directive - Avec le marque CE selon la Directive - CE Kennzeichnung
2014/68/UE

Temperatura d'esercizio
Working temperature
Température d'exercice
Betriebstemperatur

- 10°C
+ 70°C

Colore della verniciatura esterna
External finish color
Couleur de la peinture externe
Externe Beendenfarbe

RAL 3000

Membrana in gomma
Rubber membrane
Vessie en gomme
Gummimembrane

BUTYL

Controflangia verniciata - Painted counter flange
Contre-bride peinte - Lackierter Gegenflansch



Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
Garantie mois: - Monate Garantie:

24

Modello	Codice	Altezza	Diametro	Lunghezza	Pressione massima d'esercizio	Pressione di precarica standard	Imballo	Attacco
Model	Code	Height	Diameter	Length	Maximun working pressure	Standard precharge pressure	Packing	Connection
Modèle	Code	Hauteur	Diamètre	Longeur	Pression maximale d'exercice	Pression de précharge standard	Emballage	Raccordement
Model	Code	Höhe H (mm)	Durchmesser Ø (mm)	Länge L (mm)	Maximaler Betriebsdruck (bar)	Vordruck (bar)	Verpackung (mm)	Anschluss (inch)
VRV2000	AAARH32R32GPO	2433	1100	-	10	4	(Pz1) 1200X1200X2583	2 "
VRV3000	AABRH32R320PO	2823	1250	-	10	4	(Pz1) 1250X2973X1350	DN65
VRV4000	AA4RH32R62QPO	3200	1450	-	10	4	(Pz1) 1580X3350X1450	DN80
VRV5000	AA5RH32R72QPO	3645	1450	-	10	4	(Pz1) 1600X3795X1450	DN80
VRV10000	AA1RH32R82QPO	5750	1600	-	10	4	(Pz1) 1750X5750X1600	DN80

Marcati CE secondo la Direttiva - CE marked according to Directive - Avec le marque CE selon la Directive - CE Kennzeichnung
2014/68/UE